

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tas-7 ta' Settembru 2012

li temenda d-Deciżjoni BĊE/2010/14 dwar il-verifika tal-awtenticità u l-kundizzjoni u r-riċirkulazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro

(BĊE/2012/19)

(2012/507/UE)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 128(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u partikolarment l-Artikolu 16 tiegħu,

Billi:

(1) Fis-16 ta' Settembru 2010 il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) adotta d-Deciżjoni BĊE/2010/14 dwar il-verifika tal-awtenticità u l-kundizzjoni u r-riċirkulazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro⁽¹⁾, li tistabbilixxi regoli u proceduri komuni li jipproteġu l-integrità tal-karti tal-flus tal-euro bhala mezz ta' hlas.

(2) B'mod partikolari, l-ambitu tad-Deciżjoni BĊE/2010/14 jehtieg li jitwessa' sabiex ikun ikopri serje kurrenti u futuri ta' karti tal-flus tal-euro, biex b'hekk jiġi żgurati illi l-karti tal-flus tal-euro fiċ-ċirkulazzjoni huma ġenwini u f'kundizzjoni tajba u li l-karti tal-flus tal-euro ssuspettati li huma foloz jiġu identifikati u mġhoddija lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali. Għal dan il-għan, għandhom isiru numru ta' emendi tekniċi lill-annessi tad-Deciżjoni BĊE/2010/14.

(3) L-istandards minimi għall-verifika awtomatizzata tal-kundizzjoni tal-karti tal-flus tal-euro, kif stabbiliti f'Anness IIIa tad-Deciżjoni BĊE/2010/14, jikkostitwixxu rekwiżiti li japplikaw għall-funzjonalitajiet tal-magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus. Għalhekk huma ta' interess biss għal manifatturi ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u ma għandhom ebda impatt fuq il-proċeduri tal-verifika tal-awtenticità u l-kundizzjoni stabbiliti fid-Deciżjoni BĊE/2010/14, li magħha jridu jikkonformaw dawk li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus. Billi jinsabu barra l-ambitu tad-Deciżjoni BĊE/2010/14, l-istandards minimi għall-verifika awtomatizzata tal-kundizzjoni għandhom

jiġu integrati fir-regoli u l-proċeduri għall-ittestjar ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus, għall-gbir ta' dejta u l-monitoraġġ.

(4) Fid-dawl tal-esperjenza miksuba fir-rigward tad-Deciżjoni BĊE/2010/14 huwa mehtieg illi jittejjbu uħud mir-regoli u l-proċeduri għal raġunijiet ta' ċarezza u ta' effiċjenza.

(5) Id-Deciżjoni BĊE/2010/14 għandha għalhekk tiġi emendata kif mehtieg.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Emendi

Id-Deciżjoni BĊE/2010/14 hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 2 qed tiżdied id-definizzjoni li ġejja:

"13. 'karti tal-flus tal-euro' tfisser dawk il-karti tal-flus li jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' Deciżjoni BĊE/2003/4 (*) jew kwalunkwe att legali li jibdel jew jikkumplementa lil dik id-Deciżjoni u mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti mill-Kunsill Governattiv;

(*) ĠU L 78, 25.3.2003, p. 16."

(2) fl-Artikolu 3, il-paragrafu 5 jinbidel b'dan li ġej:

"5. Magni mhaddmin mill-persunal, meta użati għall-fini jiet ta' verifika tal-awtenticità u l-kundizzjoni, u magni mhaddmin mill-klijenti jistgħu jithaddmu minn kaxxiera biss jekk ikunu ġew ittestjati b'suċċess minn BĊN u elenkati fuq il-websajt tal-BĊE kif stabbilit fl-Artikolu 9(2). Il-magni għandhom jintużaw biss għad-denominazzjonijiet u s-serje ta' karti tal-flus tal-euro elenkati fuq il-websajt tal-BĊE għall-magni korrispondenti, bil-programmazzjonijiet standard tal-fabbrika, inkluż kwalunkwe aġġornamenti tagħhom, li jkunu ġew ittestjati b'suċċess sakemm ma jiġux miftehma programmazzjonijiet aktar stretti bejn il-BĊN u l-kaxxier.";

(¹) ĠU L 267, 9.10.2010, p. 1.

(3) L-Artikolu 6 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 6

Identifikazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba

1. Verifika tal-kundizzjoni b'mod manwali għandha titwettaq skont l-istandards minimi stabbiliti f'Anness III.

2. Verifika tal-kundizzjoni awtomatizzata għandha titwettaq minn magna li timmaniġġja l-karti tal-flus skont l-istandards minimi li huma ppubblikati fuq il-websajt tal-BĊE u emendati minn żmien għal żmien.

3. BĊN jista', wara li jkun informa l-BĊE, jistipula standards aktar stretti għal denominazzjoni jew serje ta' karti tal-flus tal-euro waħda jew aktar jekk dan huwa ġġustifikat, pereżempju min deterjorazzjoni fil-kwalità tal-karti tal-flus tal-euro fiċ-ċirkolazzjoni fl-Istat Membru tiegħu. Dawn l-istandards aktar stretti għandhom ikunu ppubblikati fuq il-websajt ta' dak il-BĊN.

4. Karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba għandhom jiġu mghoddija lil BĊN filwaqt li jitqiesu r-regolamenti nazzjonali.”;

(4) fl-Artiklu 8, il-paragrafu 4 jinbidel b'dan li ġej:

“4. Il-kaxxiera għandhom ikunu informati mill-Eurosisistema b'theddid ta' foloz fejn xieraq u jistgħu jkunu mitluba li jieħdu azzjoni mill-Eurosisistema, inkluża projbizzjoni temporanja fuq ir-riċirkolazzjoni tad-denominazzjoni(jiet) tas-serje tal-karti tal-flus tal-euro kkonċernata(i).”;

(5) fl-Artiklu 9, il-paragrafu 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. Fejn tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus hija ttestjata b'eżitu pożittiv, ir-riżultati tat-test għandhom ikunu validi maż-żona tal-euro kollha għal sena mill-aħħar tax-xahar li fih ikun twettaq it-test, sakemm hija tibqa' kapaċi tagħraf il-karti tal-flus tal-euro foloz kollha magħrufin lill-Eurosisistemas matul dan il-perjodu.”;

(6) fl-Artiklu 10, il-paragrafu 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. Fejn BĊN jagħraf non-konformità minn kaxxier mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni, huwa għandu jitlob l-adozzjoni ta' miżuri korrettivi mill-kaxxier fi żmien speċifika. Sakemm tiġi rrettifikata n-non-konformità, il-BĊN li jagħmel it-talba jista', fisem il-BĊE, jipprojbixxi lill-kaxxier milli jirriċirkola d-denominazzjoni(jiet) tal-karti tal-flus tal-eur tas-serje kkonċernata. Jekk in-non-konformità hija dovuta għal nuqqas tat-tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus, dan jista' jwassal għat-tnehhija tagħha mil-lista li għaliha ssir referenza fl-Artikolu 9(2).”;

(7) L-Artikolu 13 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 13

Dispożizzjonijiet finali

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

2. Kaxxiera ta' Stati Membri li jadottaw l-euro wara d-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom japplikawha sa mid-data tal-adozzjoni tal-euro.”;

(8) L-Annessi I, IIa, IIb, IIIa, IIIb u IV huma emendati skont l-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Dhul fis-seħh

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Frankfurt am Main, is-7 ta' Settembru 2012.

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

ANNEX

L-Annessi I, Iia, Iib, IIIa, IIIb u IV tad-Deċiżjoni BCE/2010/14 huma emendati kif ġej:

1. L-Anness I jinbidel b'dan li ġej:

“ANNEX I

MAGNI LI JIMMANIĠĠJAW IL-KARTI TAL-FLUS

1. Rekwiżiti tekniċi ġenerali

- 1.1. Biex tikkwalifika bhala magna li timmaniġġja l-karti tal-flus, magna trid tkun kapaċi tipproċessa karti tal-flus tal-euro, billi tikklassifika l-karti tal-flus tal-euro individwali u tissepura fiżikament il-karti tal-flus tal-euro skont il-klassifikazzjoni tagħhom minghajr l-intervent ta' min ihaddem il-magna, bla hsara għall-Anness Iia u Iib. Magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus għandhom ikollhom in-numru meħtieġ ta' output stackers dedikati u/jew mezzji oħra biex tiġi żgurata s-separazzjoni affidabbli tal-karti tal-flus tal-euro pproċessati.
- 1.2. Magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus għandhom ikunu adattabbli biex jiġi żgurat li huma kapaċi jidentifikaw foloz ġodda b'mod affidabbli. Barra minn dan, għandhom ikunu adattabbli biex ikunu jistgħu jiġu stabbiliti standards anqas restrittivi għall-issortjar skont il-kundizzjoni, jekk dan ikun il-każ.

2. Kategoriji ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus

Magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus huma jew magni mhaddmin mill-klijent jew magni mhaddmin mill-persunal:

Tabella 1

Magni mhaddmin mill-klijent

A. Magni mhaddmin mill-klijent fejn il-flus kontanti jkunu ddepożitati bir-rintraċċar tal-klijent.

1.	Cash-in machines (CIMs)	Is-CIMs jippermettu lill-klijenti, bl-użu ta' kard tal-bank jew mezzji oħrajn, li jiddepożitaw karti tal-flus tal-euro fil-kontijiet bankarji tagħhom, imma ma jkollhomx funzjoni li jagħtu l-flus. Is-CIMs jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità u jippermettu li d-detentur tal-kont jiġi rintraċċat; il-verifiki tal-kundizzjoni huma fakoltattivi.
2.	Magni li jirriċiklaw il-flus (CRMs)	Is-CRMs jippermettu lill-klijenti biex, permezz ta' kard bankarja jew mezzji oħrajn, jiddepożitaw karti tal-flus tal-euro fil-kontijiet bankarji tagħhom, u jiġbdu karti tal-flus tal-euro mill-kontijiet bankarji tagħhom. Is-CRMs jivverifikaw karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità u l-kundizzjoni u jippermettu li d-detentur tal-kont jiġi rintraċċat. Għall-iżbank, is-CRMs jistgħu jużaw karti tal-flus tal-euro ġenwini f'kundizzjoni tajba li ġew iddepożitati minn klijenti oħrajn fi transazzjonijiet preċedenti
3.	Cash-in machines ikkombinati (CCMs)	Is-CCMs jippermettu lil klijenti biex, permezz ta' kard bankarja jew mezzji oħrajn, jiddepożitaw karti tal-flus tal-euro fil-kontijiet bankarji tagħhom u jiġbdu karti tal-flus tal-euro mill-kontijiet bankarji tagħhom. Is-CCMs jivverifikaw karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità u l-kundizzjoni u jippermettu li d-detentur tal-kont jiġi rintraċċat; il-verifiki għall-kundizzjoni huma fakoltattivi. Għall-iżbank, is-CCMs ma jużawx karti tal-flus tal-euro li ġew iddepożitati minn klijenti oħrajn fi transazzjonijiet preċedenti imma karti tal-flus tal-euro li jitpoġġew fihom separatament biss

B. Magni oħrajn imhaddmin mill-klijent

4.	Magni cash-out (COM)	Is-COMs huma magni li jagħtu l-flus kontanti li jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità u l-kundizzjoni qabel ma jagħtuhom lill-klijenti. Is-COMs jużaw karti tal-flus tal-euro mghobbja fihom mill-kaxxiera jew minn sistemi awtomatizzati oħrajn (eż. magni tal-bejgħ)
----	----------------------	--

CRM tista' tintuża bhala CIM jew CCM jekk is-sistemi ta' identifikazzjoni, is-software u komponenti oħrajn għat-twettiq tal-funzjonijiet bażiċi tagħha huma l-istess bħat-tip ta' CRM elenkat fuq il-websajt tal-BĊE.

CCM tista' tintuża bhala CIM jekk is-sistemi ta' identifikazzjoni, is-software u komponenti oħrajn għat-twettiq tal-funzjonijiet bażiċi tagħha huma l-istess bħat-tip ta' CCM elenkat fuq il-websajt tal-BĊE.

Tabella 2

Magni mhaddmin mill-persunal

1.	Magni li jipproċessaw il-karti tal-flus (BPMs)	Il-BPMs jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità u l-kundizzjoni
2.	Magni li jawtentikaw il-karti tal-flus (BAMs)	Il-BAMs jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità
3.	Magni għar-riċiklaġġ li jassistu lill-kaxxier (TARMs)	It-TARMs huma magni li jirriċiklaw il-karti tal-flus imhaddmin mill-kaxxiera li jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità u l-kundizzjoni. Għall-izbank, it-TARMs jistgħu jużaw karti tal-flus tal-euro ġenwini li jkunu ġew iddepożitati minn klijenti oħrajn fi transazzjonijiet preċedenti. Barra minn dan, huma jzommu l-karti tal-flus tal-euro f'post sigur u jippermettu l-kaxxiera biex jikkreditaw jew jiddebitaw il-kontijiet bankarji tal-klijenti
4.	Magni li jassistu lill-kaxxier (TAMs)	It-TAMs huma magni mhaddmin minn kaxxiera li jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità. Barra minn dan, iżommu l-karti tal-flus tal-euro f'post sigur u jippermettu l-kaxxier biex jikkreditaw jew jiddebitaw il-kontijiet bankarji tal-klijenti

Magni mhaddmin mill-persunal għandhom jipproċessaw il-karti tal-flus f'pakketi.

TARMs u TAMs jistgħu jintużaw bhala magni mhaddmin mill-klijent jekk it-tip ta' magna tkun ġiet ittestjata u elenkata fuq il-websajt tal-BĊE bhala CRM jew CIM/CCM rispettivament. F'dan il-każ, TARM għandha titqies bhala CRM u TAM għandha titqies bhala CIM/CCM.

3. Tipi ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus

L-Eurosisistema tittestja tipi ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus. It-tipi ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus jistgħu jintgħarfu minn xulxin permezz tas-sistemi speċifiċi ta' identifikazzjoni tagħhom, is-software u komponenti oħrajn għat-twettiq tal-funzjonalitajiet ewlenin tagħhom. Dawn huma: (a) l-awtentikazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro ġenwini; (b) l-identifikazzjoni u s-separazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz; (c) l-identifikazzjoni u s-separazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba minn karti tal-flus tal-euro li huma f'kundizzjoni tajba, jekk dan ikun applikabbli; u (d) ir-rintraċċar ta' oġġetti identifikati bhala karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz u ta' karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar, jekk dan ikun applikabbli.”;

2. L-Anness Ila jinbidel b'dan li ġej:

“ANNESS Ila

KLASSIFIKAZZJONI U TRATTAMENT TA' KARTI TAL-FLUS TAL-EURO MINN MAGNI MHADDMIN MILL-KLIJENT

Il-karti tal-flus tal-euro huma kklassifikati f'waha minn dawn il-kategoriji li ġejjin u huma separati fizikament skont il-kategorija. Magni li ma jivverifikawx l-karti tal-flus tal-euro għall-kundizzjoni m'għandhomx għalfejn jiddistingwu bejn il-karti tal-flus tal-euro tal-kategoriji 4a u 4b.

Tabella 1

Klassifikazzjoni u trattament ta' karti tal-flus tal-euro minn magni mhaddmin mill-klijent li fihom jiġu ddepożitati l-flus kontanti bir-rintraċċar tal-klijent

	Kategorija	Karatteristiċi	Trattament
1.	Ogġetti li mhumiex rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro	<p>Mhux rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro minhabba xi waħda minn dawn:</p> <ul style="list-style-type: none"> — karti tal-flus tal-euro li mhumiex aċċettati mill-magna — karti tal-flus li mhumiex tal-euro — ogġetti bhall-karti tal-flus tal-euro — xbieha jew format hżiena — kantuniera(i) mitwija kbar jew parti(jiet) nieqsa — żball fit-tagħbija jew fit-transport fil-magna 	Għoti lura mill-magna lill-klijent
2.	Karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz	Xbieha u format rikonoxxuti, imma karatteristika waħda jew iżjed ta' awtentikazzjoni vverifikata mill-magna ma tiġix identifikata jew hija b'mod ċar barra tolleranza	<p>Irtira miċ-ċirkulazzjoni</p> <p>Għandhom jingħataw għall-awtentikazzjoni, flimkien ma' informazzjoni dwar id-detentur tal-kont, lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti minnufih, sa mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara d-depożitu fil-magna. Tikkreditax il-kont tad-detentur</p>
3.	Karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar	Xbieha u format rikonoxxuti, imma mhux il-karatteristiċi kollha ta' awtentikazzjoni vverifikati mill-magna huma rikonoxxuti minhabba devjazzjonijiet fil-kwalità u/jew tolleranza. Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba	<p>Irtira miċ-ċirkulazzjoni</p> <p>Il-karti tal-flus tal-euro huma pproċessati separatament u jingħataw għall-awtentikazzjoni lill-BCN minnufih sa mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara d-depożitu fil-magna.</p> <p>Informazzjoni fuq id-detentur tal-kont tinhażen għal tmien gimgħat wara li l-karti tal-flus tal-euro jkunu ġew identifikati mill-magna. Din l-informazzjoni tingħata fuq talba lill-BCN. Alternattivament, bi ftehim mal-BCN, informazzjoni li tippermetti r-rintraċċar tad-detentur tal-kont tista' tingħata lil dak il-BCN flimkien mal-karti tal-flus tal-euro.</p> <p>Jistgħu jiġu kkreditati lid-detentur tal-kont</p>
4a.	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticità u l-kundizzjoni magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi	<p>Jistgħu jintużaw għar-riċirkolazzjoni.</p> <p>Ikkreditati lid-detentur tal-kont.</p>
4b.	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u li mhumiex f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticità magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi. Tal-inqas kriterju wiehed ta' kundizzjoni vverifikat jagħti riżultat negattiv	<p>Ma jistgħux jintużaw għar-riċirkolazzjoni u jingħataw lura lill-BCN.</p> <p>Ikkreditati lid-detentur tal-kont</p>

Regoli speċifiċi fir-rigward ta' Tabella 1:

1. Il-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 2 u 3 ma jinghatawx lura lill-klient minn magna jekk il-magna tippermetti l-kancellazzjoni ta' tranżazzjoni ta' depożitu. Biex wiehed iżomm dawn il-karti tal-flus tal-euro meta tiġi mhassra tranżazzjoni dawn jistgħu jinħażnu f'żona ta' hażna temporanja fil-magna.
2. I l-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 3 m'għandhomx jiġu separati fizikament mill-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4b. F'dan il-każ it-terminu ta' żmien biex it-tahlita ta' karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 3 u 4b tiġi mgħoddija lill-BCN u r-rekwiziti għar-rintraċċar tal-klijent tal-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 3 kif speċifikat għal kategorija 3 xorta japplikaw.

Tabella 2

Klassifikazzjoni u trattament tal-karti tal-flus tal-euro minn magni ohrajn imhaddmin mill-klijent

Kategorija	Karatteristiċi	Trattament	
1.	Ogġetti li mhumiex rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro	Mhux rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro minhabba xi waħda minn dawn: <ul style="list-style-type: none"> — karti tal-flus tal-euro li mhumiex aċċettati mill-magna — karti tal-flus li mhumiex tal-euro — ogġetti li jixbhu l-karti tal-flus tal-euro — xbieha jew format hżiena — kantuniera(i) mitwijn kbar jew parti(jiet) neqsin — żball fit-tagħbija jew fit-trasport fil-magna 	Ma jistgħux jitqassmu lill-klijenti
2.	Karti tal-flus tal-euro ssuspettati li huma foloz	Xbieha u format rikonoxxuti, iżda karatteristika waħda jew aktar ta' awtentikazzjoni vverifikata mill-magna ma tiġix identifikata jew li b'ebda mod ma tista' tiġi aċċettata.	Ma jistgħux jitqassmu lill-klijenti Għandhom jinghataw minnufih għall-awtentikazzjoni lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, sa mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara l-identifikazzjoni mill-magna flimkien ma' informazzjoni li tirrigwarda d-detentur tal-kont jekk disponibbli,
3.	Karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar	Xbieha u format rikonoxxuti, iżda mhux il-karatteristiċi ta' awtentikazzjoni kollha vverifikata mill-magna huma rikonoxxuti minhabba differenzi fil-kwalità u/jew fl-aċċettazzjoni. Fil-parti l-kbira tal-każijiet huma karti tal-flus tal-euro mhumiex f'kundizzjoni tajba.	Ma jistgħux jitqassmu lill-klijenti Il-karti tal-flus tal-euro huma pproċessati separatament u mogħtija minnufih lill-BCN għall-awtentikazzjoni, sa mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara li jiġu ddepożitati fil-magna
4a.	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticità u kundizzjoni magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi	Jistgħu jitqassmu lill-klijenti
4b.	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u li mhumiex f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticità magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi. Tal-inqas kriterju wiehed ta' kundizzjoni vverifikat jagħti riżultat negattiv	Ma jistgħux jitqassmu lill-klijenti u jinghataw lura lill-BCN

Regoli speċifiċi fir-rigward ta' Tabella 2:

1. Il-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 1, 2 u 3 ma jistgħux jinfirdu fizikament. Meta jkunu mhalltin, it-tliet kategoriji kollha għandhom jiġu ttrattati bħala karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 2. Jekk il-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 1, 2 u 3 ikunu jistgħu jinfirdu fuq magna ohra li timmaniġġa l-karti tal-flus jew, jekk ikun qabel il-BCN, minn membri tal-persunal imharrġin, huma għandhom jiġu ttrattati skont Tabella 2.
2. Il-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 3 ma jistgħux jinfirdu fizikament mill-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4b. F'dan il-każ it-terminu ta' żmien biex it-tahlita ta' karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 3 u 4b tiġi mgħoddija lill-BCN kif speċifikat għal kategorija 3 xorta japplika.;
3. L-Anness IIb jinbidel b'dan li ġej:

"ANNESS IIb

KLASSIFIKAZZJONI U TRATTAMENT TAL-KARTI TAL-FLUS TAL-EURO MINN MAGNI MHADDMIN MILL-PERSUNAL

Il-karti tal-flus tal-euro huma kklassifikati f'wahda mill-kategoriji stabiliti f'Tabella 1. Il-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 4a u 4b għandhom jinfirdu fizikament mill-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 1, 2 u 3. Magni li ma jivverifikawx il-karti tal-flus tal-euro għall-kundizzjoni m'għandhomx għalfejn jiddistingwu bejn karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 4a u 4b.

Tabella 1

Klassifikazzjoni u trattament tal-karti tal-flus tal-euro minn magni mhaddmin mill-persunal

Kategorija	Karatteristiċi	Trattament	
1.	Ogġetti li mhumiex rikonoxxuti bħala karti tal-flus tal-euro	Mhumiex rikonoxxuti bħala karti tal-flus tal-euro minhabba xi wahda minn dawn: — karti tal-flus tal-euro li mhumiex aċċettati mill-magna — karti tal-flus li mhumiex tal-euro — ogġetti li jixbhu l-karti tal-flus tal-euro — xbieha jew format hżiena — kantuniera(i) mitwijn kbar jew parti(jiet) neqsin — żball fit-tagħbija jew fit-trasport fil-magna	Jingħataw lura lill-operatur mill-magna għall-iktar valutazzjoni u trattament. Wara valutazzjoni viżiva minn membru tal-persunal dawn jistgħu jingħataw lura mill-kaxxier lill-kljijent.
2.	Karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz	Xbieha u format rikonoxxuti, iżda karatteristika wahda jew aktar ta' awtentikazzjoni vverifikata mill-magna ma tiġix identifikata jew li b'ebda mod ma tista' tiġi aċċettata.	Jingħataw lura lill-operatur mill-magna lill-operatur għal iktar valutazzjoni u trattament. Dawn jiġu pproċessati separatament u jingħataw minnufih għall-awtentikazzjoni finali lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, sa mhux aktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara l-ipproċessar mill-magna.
3.	Karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar	Xbieha u format rikonoxxuti, iżda mhux il-karatteristiċi ta' awtentikazzjoni kollha vverifikati mill-magna huma rikonoxxuti minhabba differenzi fil-kwalità u/jew fl-aċċettazzjoni. Fil-parti l-kbira tal-każijiet huma karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba.	Jingħataw lura lill-operatur mill-magna lill-operatur għal iktar valutazzjoni u trattament. Dawn jiġu pproċessati separatament u jingħataw minnufih għall-awtentikazzjoni finali lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, sa mhux aktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara l-ipproċessar mill-magna.
4a.	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bħala ġenwini u f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtentikità u kundizzjoni magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi	Jistgħu jintużaw għar-riċirkolazzjoni. Ikkreditati lid-detentur tal-kont

Kategorija	Karatteristiċi	Trattament
4b.	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u mhux f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticità magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi. Tal-inqas kriterju wiehed ta' kundizzjoni vverifikat jagħti riżultat negattiv Ma jistgħux jintużaw għar-riċirkolazzjoni u għandhom jingħataw lura lill-BĊN. Ikkreditati lid-detentur tal-kont.

Regola speċifika fir-rigward ta' Tabella 1:

Jekk il-karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 2 u 3 jistgħu jinfirdu fiżikament mill-magna nnifisha jew minn magna oħra li timmaniġġa l-karti tal-flus jew, jekk jaqbel il-BĊN, minn membri tal-persunal imharrġin, il-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 3 jistgħu jingħataw lill-BĊN flimkien ma' karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4b. F'dak il-każ, it-terminu ta' żmien il-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 2 tiġi mgħoddja lill-awtorità nazzjonali kompetenti u t-tahlita ta' karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 3 u 4b lill-BĊN xorta japplika kif speċifikat fit-tabella.

Regoli speċifiċi dwar il-klassifikazzjoni u l-issortjar għal uħud mill-magni mhaddmin mill-persunal

1. Il-BPMs jikklassifikaw u jissortjaw fiżikament karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 1, 2 u 3 f' output stacker wiehed jew aktar u karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 4a u 4b f' żewġ output stackers separati kif stabbilit f'Anness IIb, li għalih huwma meħtieġa tal-anqas tliet output stackers iddedikati sabiex jiġi evitat l-intervent tal-operatur tal-magna.
2. Il-BPMs b'żewġ output stackers iddedikati biss jistgħu madankollu jikklassifikaw u jissortjaw il-karti tal-flus tal-euro jekk jiġu sodisfatti r-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) Il-verifiki tal-awtenticità u l-kundizzjoni jsiru fl-istess proċess. F'dan il-proċess, karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4a għandhom jiġu ssortjati f'output stacker stazzjonarju wiehed, filwaqt li karti tal-flus tal-kategoriji l-oħra għandhom jiġu ssortjati f'output stacker stazzjonarju separat li ma jkollux kuntatt fiżiku ma' karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4a.
 - (b) Jekk karta tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 tiġi identifikata bhala prezenti fit-tieni output stacker, l-operatur għandu jerga' jgħaddi l-karta/i tal-flus tal-euro mit-tieni output stacker. F'dan it-tieni proċess, karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 1, 2 jew 3 għandhom jinfirdu mill-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 4b billi l-magna ma tistax tifred fiżikament karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 f'output stackers differenti, huma għandhom jitqiesu u jiġu kkunsidrati kollha bhala karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 2.
3. Il-BAMs jikklassifikaw u jissortjaw fiżikament il-karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 f'output stacker wiehed u karti tal-flus tal-euro ta' kategoriji 4a u 4b f'output stacker iehor, fejn ikunu meħtieġa mill-inqas żewġ output stackers iddedikati sabiex jiġi evitat l-intervent tal-operatur tal-magna.
4. Il-BAMs b'output stacker wiehed iddedikat jistgħu madankollu jikklassifikaw u jissortjaw karta tal-flus tal-euro jekk jiġu sodisfatti r-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) Kull darba li tiġi pproċessata karta tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3, il-magna għandha twaqqaf l-ipproċessar minnufih u żżomm dik il-karta tal-flus tal-euro f'pożizzjoni li tevita kull kuntatt fiżiku mal-karti tal-flus tal-euro awtentikati.
 - (b) Ir-riżultat tal-verifika tal-awtenticità għandu jiġi indikat għal kull karta tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 fuq display. Billi l-magna ma tistax tifred fiżikament karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 f'output stackers differenti, huma għandhom jitqiesu u jiġu kkunsidrati kollha bhala karti tal-flus tal-euro ta' kategorija 2.
 - (c) Il-magna għandha tivverifika l-preżenza ta' karta tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 meta tieqaf tipp-roċessa, u l-ipproċessar jista' jkompli biss wara t-tneħħija fiżika tal-karta tal-flus tal-euro ta' kategorija 1, 2 jew 3 mill-operatur.
 - (d) Għal kull waqfa fil-modalità tal-ipproċessar mhux iktar minn karta tal-flus tal-euro wahda ta' kategorija 1, 2 jew 3 għandha tkun aċċessibbli għall-operatur.”;

4. Anness IIIa huwa mhassar, Anness IIIb huwa rrenumerat bhala Anness III;

5. Anness IV jinbidel b'dan li ġej:

"ANNEX IV

ĠBIR TA' DEJTA MILL-KAXXIERA**1. Għanijiet**

L-għanijiet tal-ġbir tad-dejta huma biex il-BĈNi u l-BĈE jkunu jistgħu jimmoniterjaw l-attivitajiet rilevanti tal-kaxxiera u biex jissorveljaw l-iżviluppi fiċ-ċiklu tal-flus kontanti.

2. Prinċipji ġenerali

2.1. Dejta fuq il-magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus tiġi rrapportata biss meta l-magni jintużaw biex jikkonformaw ma' din id-Deciżjoni.

2.2. Il-kaxxiera jipprovdu regolament il-BĈN tal-Istat Membru tagħhom b'dan li ġej:

— informazzjoni fuq stabbilimenti fejn il-flus kontanti jiġu mmaniġġjati bħal ferġat tal-uffiċini, u

— informazzjoni fuq magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u li jagħtu l-flus kontanti.

2.3. Barra minn dan, il-kaxxiera li jirricirkulaw karti tal-flus tal-euro permezz ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u magni li jagħtu l-flus kontanti jipprovdu regolament lill-BĈN tal-Istat Membru b'dan li ġej:

— informazzjoni fuq il-volum ta' operazzjonijiet tal-flus kontanti (numru ta' karti tal-flus tal-euro pprocessati) li jinvolvi magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u li jagħtu l-flus kontanti,

— informazzjoni dwar ferġat imbiegħda ta' istituzzjonijiet ta' kreditu b'livell baxx ta' operazzjonijiet ta' flus kontanti fejn il-verifiki tal-kundizzjoni jsiru manwalment.

3. Tip ta' dejta u htigijiet ta' rapportar

3.1. Skont in-natura tagħha, id-dejta miġbura tinqasam f'dejta ewlenija u dejta operattiva.

Dejta ewlenija

3.2. Dejta ewlenija tkopri informazzjoni dwar: (a) il-kaxxiera individwali u l-magni tagħhom li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u li jagħtu l-flus li qed jahdmu; u (b) ferġat imbiegħda ta' istituzzjonijiet ta' kreditu.

3.3. Dejta ewlenija tiġi pprovduta lill-BĈN fid-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni u kull sitt xhur wara. Għandha tiġi pprovduta d-dejta speċifikata fil-galvu li hemm fl-Appendiċi IZ, għalkemm il-BĈN jista' jehtieg li tingħata f'format differenti. Il-BĈNi jistgħu għal perijodu tranzitorju jitolbu għal rapportar mensili, jekk din kienet il-prattika tagħhom qabel id-dhul fis-sehh ta' din id-Deciżjoni, jew għal rapportar trimestrali.

3.4. BĈN jista' jiddeciedi, għal raġunijiet ta' monitoraġġ, li jiġbor d-dejta fil-livell lokali, bħal f' ferġat tal-uffiċċji.

3.5. BĈN jista' jiddeciedi li jeskludi mill-ambitu tal-htigijiet tar-rapportar magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus użati biss biex jiġu pprocessati karti tal-flus tal-euro mqassmin mill-kaxxiera jew li mhumiex użati għar-ricirkolazzjoni. BĈN jista' jitlob lill-kaxxiera biex jindikaw is-CRMs u s-CCMs li jintużaw rispettivament bhala CCMs/CIMs jew CIMs.

3.6. Id-dejta speċifikata dwar il-ferġat imbiegħda għandha tiġi fornuta fil-galvu li hemm fl-Appendiċi 3, għalkemm il-BĈN jista' jehtieg li tingħata f'format differenti.

Dejta operattiva

3.7. Dejta li toriġina mill-iprocessar u r-ricirkolazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro mill-kaxxiera hija kklassifikata bhala dejta operattiva.

3.8. BĈN jista' jiddeciedi li jeskludi agenti ekonomiċi oħrajn, kif imsemmi fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001, mill-obbligu li jirrapportaw dejta operattiva jekk in-numru tal-karti tal-flus tal-euro li jirricirkulaw permezz ta' magni li jagħtu l-flus kontanti huwa inqas mil-limitu determinat mill-BĈN.

- 3.9. Id-dejta tiġi fornita fuq bażi ta' sitt xhur. Id-dejta tiġi rrapportata lill-BĊN sa mhux iktar tard minn xahrejn wara l-perijodu ta' rapportar rilevanti, jiġifieri fl-aħħar ta' Frar u fl-aħħar ta' Awwissu. Id-dejta tista' tiġi pprovduta permezz tal-galvu stabbilit fl-Appendiċi 2. Il-BĊNi jistgħu għal perijodu tranzitorju jitolbu għal rapportar mensili, jekk din kienet il-prattika tagħhom qabel id-dhul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni, jew għal rapportar trimestrali.
- 3.10. Id-dejta tiġi fornita mill-kaxxiera li fizikament jimmaniġġjaw il-karti tal-flus tal-euro. Jekk kaxxier ikun ta l-verifika għall-awtenticià u l-kundizzjoni lil kaxxier ieħor, id-dejta tinghata mill-kaxxier innominat skont l-Artikolu 3(2).
- 3.11. Id-dejta tiġi rrapportata mill-kaxxiera bhala biċċiet (volum), aggregata fil-livell nazzjonali u maqsuma skont id-denominazzjoni tal-karta tal-flus tal-euro. Kategorizzazzjoni skont is-serje tal-karti tal-flus mhijiex meħtieġa. Għal ferġat imbiegħda ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, id-dejta operattiva tiġi rrapportata separatament.
- 3.12. BĊN jista' jiddeciedi, għal raġunijiet ta' monitoraġġ, li jiġbor d-dejta fil-livell lokali, bħal ferġat tal-uffiċini
- 3.13. BĊN jista' jiddeciedi li jeskludi mill-ambitu tal-htigijiet tar-rapportar karti tal-flus tal-euro li huma pproċessati fuq magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u maqsumin mill-kaxxiera.
- 3.14. Kaxxiera li jkunu taw il-verifika għall-awtenticià u l-kundizzjoni lil kaxxiera oħrajn jistgħu jintalbu jipprovdu informazzjoni ddettaljata lill-BĊN fuq din tal-aħħar, inkluż l-arranġamenti tal-ghoti tax-xogħol.
- 3.15. Għandha tiġi fornita dejta dwar il-ferġat imbiegħda speċifikata fil-galvu li hemm fl-Appendiċi 3, għalkemm il-BĊN jista' jeħtieġ li tinghata f'format differenti u jista' jaqbel mal-kaxxiera biex jiġbru dejta iktar estensiva.
- 4. Kunfidenzjalità u pubblikazzjoni ta' dejta**
- 4.1. Kemm id-dejta ewlenija u d-dejta operattiva jiġu ttrattati bhala kunfidenzjali.
- 4.2. Il-BĊNi u l-BĊE jistgħu jiddeciedu li jipubblikaw rapporti jew statistika bl-użu ta' dejta miksubina taħt dan l-Anness. Kull pubblikazzjoni bħal din hija aggregata b'tali mod li l-ebda dejta ma tista' jiġu attribwita lil entitajiet ta' rapportar partikolari.

Appendiċi 1

GALVU TAR-RAPPORTAR

Dejta ewlenija

Din l-informazzjoni għandha tinghata lil:

[Isem tal-BĊN; dettalji għall-kuntatt għal mistoqsijiet; indirizz]

1. Informazzjoni dwar il-kaxxier

Isem il-kaxxier:

Indirizz tal-uffiċċju prinċipali:

ŻIP/kodiċi postali:

Belt:

Triq:

Tip ta' kumpanija:

— Istituzzjoni ta' kreditu:

— Bureau de change

— Kumpanija cash in transit li mhijiex istituzzjoni ta' hlas

— Kummerċjant (kummerċjant bl-innut)

— Casino

— Oħrajn, inklużi istituzzjonijiet ta' hlas fejn ma gewx ikkategorizzati bhala wahda minn dawn ta' hawn fuq (speċifika)

Il-persuni tal-kuntatt:

Ismijiet:

Nri tat-telefon:

Numri tal-faks

Indirizzi tal-e-Mail:

Sieheb mogħti x-xogħol (jekk rilevanti)

Isem:

Indirizz:

Żip/kodiċi postali/:

Belt

2. Magni mhaddmin mill-kljent

Kategorija ta' magna	Numru ta' identifikazzjoni (*)	Manifattur (*)	Isem tal-magna (*)	Identifikazzjoni (*) (sistema ta' identifikazzjoni/verżjonijiet tas-software)	Numru totali ta' dawg li qed jahdmu
CIMs					
CRMs					
CCMs					
COMs					

(*) Dawn id-dettalji jiddahhlu skont id-dettalji korrispondenti fuq il-websajt tal-BĊE.

3. Magni mhaddmin mill-persunal

Kategorija ta' magna	Numru ta' identifikazzjoni (*)	Manifattur (*)	Isem tal-magna (*)	Identifikazzjoni (*) (sistema ta' identifikazzjoni/verżjonijiet tas-software)	Numru totali ta' dawg li qed jahdmu
BPMs					
BAMs					
TARMs					
TAMs					

(*) Dawn id-dettalji jiddahhlu skont id-dettalji korrispondenti fuq il-websajt tal-BĊE.

4. Magni li jagħtu l-flus

	Numru totali ta' dawg li qed jahdmu
ATMs	
SCoTs	
Oħrajn	

Appendiċi 2

GALVU TAR-RAPPORTAR

Dejta operattiva

1. Informazzjoni dwar il-kaxxier

Isem il-kaxxier	
Perijodu ta' rapportar	

2. Dejta

Jekk joġġbok aġhti dejta aggregata fil-livell nazzjonali jew reġjonali, kif deciż mill-BĊN – bl-eskluzjoni ta' fergħat imbiegħda.

	Numru totali ta' karti tal-flus tal-euro pproċessati ⁽¹⁾	Li minnhom ssortjati bhala li mhumiex f'kundizzjoni tajba ⁽¹⁾	Li minnhom irricirkulati ⁽²⁾
EUR 5			
EUR 10			
EUR 20			
EUR 50			
EUR 100			
EUR 200			
EUR 500			

⁽¹⁾ Din il-partita tkopri kemm magni mhaddmin mill-persunal kif ukoll dawk imhaddmin mill-klijenti.

⁽²⁾ Huma esklużi karti tal-flus tal-euro li jintbagħtu lura lill-BĊNi, u karti tal-flus tal-euro ricirkolati mill-kaxxiera, jekk il-BĊNi jiddeciedi hekk.

Numru ta' karti tal-flus tal-euro mqassmin permezz ta' magni mhaddmin mill-klijenti u magni li jagħtu l-flus kontanti	
---	--

Jekk BĊN japplika l-eċċezzjoni għall-fergħat imbiegħda stabbilita fl-Artikolu 7, din id-dejta hija obligatorja għall-istituzzjonijiet ta' kreditu ta' dak l-Istat Membru. L-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom jikkonsultaw lill-BĊNi tagħhom biex jiżguraw ruhhom dwar jekk din id-dejta għandhiex tkun irrapportata.

Appendiċi 3

FERGĦAT IMBIEGĦDA TA' ISTITUZZJONIJET TA' KREDITU

Din l-informazzjoni hija pprovduta biss minn istituzzjonijiet ta' kreditu li għandhom fergħat imbiegħda kif imsemmi fl-Artikolu 7(1).

1. Informazzjoni dwar l-istituzzjoni ta' kreditu

Isem l-istituzzjoni ta' kreditu	
Perijodu ta' rapportar	

2. Dejta

Isem il-fergħa mbiegħda	Indirizz	Numru ta' karti tal-flus tal-euro mqassmin permezz ta' magni mhaddmin mill-klijenti u magni li jqassmu l-flus"